

Porównanie tłumaczeń Łukasza 8:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I stało się w jednym z dni i On wszedł do łodzi i uczniowie Jego i powiedział do nich przeszlibyśmy na drugą stronę jeziora i zostali wyprowadzeni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W czasie jednego z tych dni zdarzyło się, że wsiadł On do łodzi,* a uczniowie z Nim, i powiedział do nich: Przepawmy się na drugą stronę jeziora.** I odbili od brzegu. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Stało się zaś w jeden (z) dni, i on wszedł do łodzi i uczniowie jego i powiedział do nich: Przejdźmy na przeciwko jeziora. I wypłynęli.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I stało się w jednym (z) dni i On wszedł do łodzi i uczniowie Jego i powiedział do nich przeszlibyśmy na drugą stronę jeziora i zostali wyprowadzeni

¹⁾ Mogła mierzyć 8,27 m dł., 2,3 m szer. i 1,3 wys., <x>490 8:22</x>L.

²⁾ <x>470 8:18</x>; <x>470 8:28-34</x>; <x>480 5:1-20</x>; <x>470 9:18-26</x>; <x>480 5:21-43</x>